

ترجمه شعری از رابرت کریلی
ترانه جوانبخت

شعر رابرت کریلی

The Conspiracy

You send me your poems,
I'll send you mine.

Things tend to awaken
even through random communication

Let us suddenly
proclaim spring and jeer

at the others,
all the others.

I will send a picture too
if you will send me one of you.

ترجمه این شعر به فارسی

دسیسه

شعر هایت را به من بفرستی
شعر هایم را برایت خواهم فرستاد

اشیاء به بیدار کردن می روند
حتی از مکاتبه تصادفی

بهار را ناگهان
اعلان کنیم و طعنه بزنیم

به دیگران
همه دیگران

تصویری هم خواهم فرستاد
اگر یکی از خودت به من بفرستی